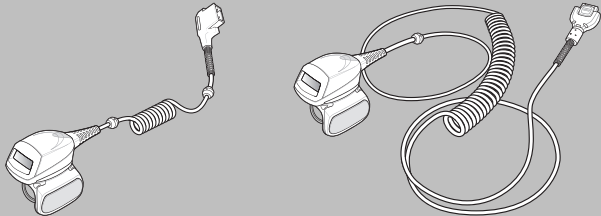


RS419

HALKA TARAYICI

HIZLI REFERANS KILAVUZU



Zebra, güvenilirlik, işlev ya da tasarım iyileştirme amacıyla herhangi bir üründe değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Zebra, burada tanımlanan herhangi bir ürünün, devrenin ya da uygulamanın kullanılmasından veya uygulanmasından kaynaklanan ya da bunlarla bağlantılı hiçbir ürün sorumluluğunu kabul etmemektedir.

Zebra ürünlerinin kullanılabileceği hiçbir ürün birleşimi, sistem, cihaz, makine, malzeme, yöntem ya da süreci kapsayan veya bunlarla ilgili olan hiçbir patent hakkı ya da patent altında hiçbir lisans açık veya zımni olarak verilmemektedir. Zımni lisans yalnızca Zebra ürünlerinde bulunan cihazlar, devreler ve alt sistemler için söz konusudur.

Garanti

Tam Zebra donanım ürünü garanti bildirisi için aşağıdaki adrese gidin:
<http://www.zebra.com/warranty>.

Servis Bilgileri

Donanımı kullanırken herhangi bir sorunla karşılaşırsanız, kuruluşunuzun Teknik veya Sistem Destek Bölümüne başvurun. Donanım sorunluysa, <http://www.zebra.com/support> adresinden Zebra Müşteri Destek Merkezi ile irtibat kuracaklardır.

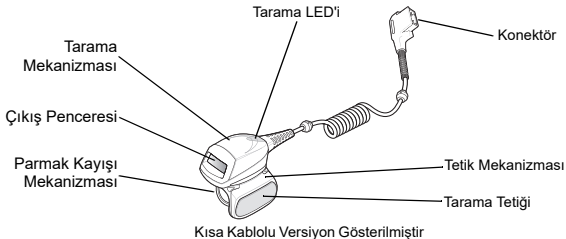
Bu kılavuzun en son sürümü için şu adrese gidin: <http://www.zebra.com/support>.

Giriş

RS419 halka tarayıcı, operatörün ellerini kullanmadan barkod tarayabilmesini sağlayan modüler, takılabilir bir lazer tarayıcıdır. Tarayıcı, WT4090 ve WT41N0 takılabilir terminal ile birlikte kullanılır.

RS419 operatörün işaret parmağına takılır ve başparmakla çalıştırılan bir tetikle kullanılır.

RS419 bir arabirim kablosuyla takılabilir terminale bağlanır. Bu terminal güç sağlar ve veri toplama işlevlerini yerine getirir. RS419 için iki yapılandırma seçeneği mevcuttur: bileğe takılan terminaller için kısa kablolu bir versiyon ve kalçaya takılan terminaller için uzun kablolu bir versiyon.



Tetik Konumunu Değiştirme

RS419'un tetik mekanizması döndürülerek sol elle veya sağ elle kullanılabilir.

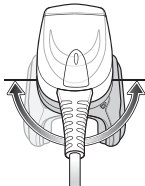
1. RS419'un sağ elle mi yoksa sol elle mi kullanılacağını belirleyin.



DİKKAT

Tetik mekanizması tarama mekanizmasının arkasına doğru yalnızca 180° döner. Tetik mekanizmasını tasarlanmış durma noktalarından öteye döndürmeyin.

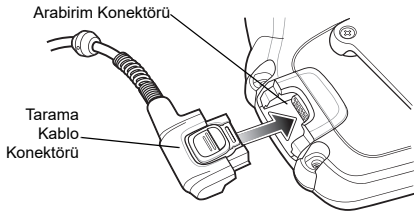
2. Tetik mekanizmasını, RS419 işaret parmağına takıldığında tarama tetiği başparmağın hemen yanında olacak şekilde döndürün.



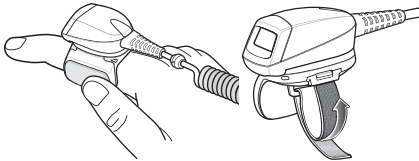
Kurulum

RS419 takılabilir terminale bağlanır ve işaret parmağına takılır.

1. Takılabilir terminalin konektör kapağını çıkarın.
2. RS419 arabirim kablosunu takılabilir terminalin arabirim konektörüne bağlayın. Cihazı bir bileğe takılan terminale bağlayacaksanız, kabloyu bileğe en yakın arabirim konektörüne bağlayın.



3. RS419'u tarama tetiği başparmağın yanında olacak şekilde işaret parmağına geçirin.



4. Parmak kayışını sıkın.

5. Gerekirse parmak kayışının fazla gelen kısmını kesin.
6. Takılabilir terminali sıcak başlatın.

Tarayıcıyı Kullanma

Yoğuşmalı ortamlarda kullanılmamalıdır.

Barkodları taramak için:

1. Takılabilir terminali açın.
2. Tarama uygulaması başlatın.
3. Tarama tetiğine basın ve RS419'u barkoda doğru tutun.

Tarama LED ışığı lazerin açık olduğunu göstermek için kırmızı renkte yanar.

4. Kırmızı lazer ışınını barkodun tamamını alacak şekilde tutun.



5. Kod çözme başarılı olursa LED ışığı yeşile döner. Uygun şekilde programlandıysa terminalden bip sesi gelir.

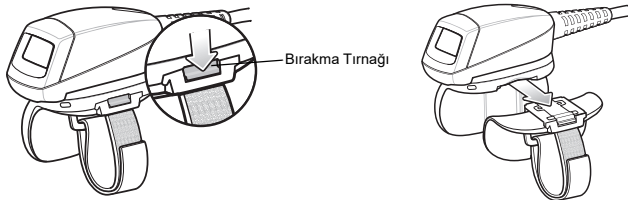
Tarama İpuçları

- Daha uzun barkodlar için RS419'u barkodun daha uzağında tutun.
- Çubukları birbirine yakın barkodlar için RS419'u barkoda daha yakın tutun.
- En iyi tarama uzaklığı barkodun yoğunluğuna göre değişir ancak, ideal uzaklık genellikle 10 - 25 cm (4 - 10 inç) arasındır. Uygun çalışma uzaklığını belirlemek için değişik uzaklıkları deneyin.
- RS419'u taranan barkoda dik tutmayın. Bu konumda, yansıyan ışık çıkış penceresine sekebilir ve kodun çözülmesini engelleyebilir.

Parmak Kayışı Mekanizmasını Değiştirme

Parmak kayışı mekanizması her kullanıcı için veya yedeğiyle değiştirilebilir. Parmak kayışı mekanizmasını değiştirmek için:

1. Parmak kayışı mekanizmasını bırakma tırnağına bastırın.

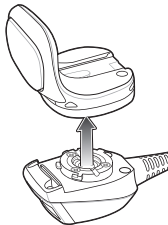
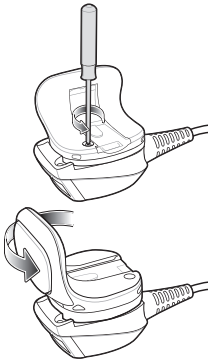


2. Parmak kayışı mekanizmasını tetik mekanizmasından kaydırarak çıkarın.
3. Yeni parmak kayışı mekanizmasını tetik mekanizmasındaki yuvaya hizalayın.
4. Bırakma tırnağı yerine oturuncaya kadar parmak kayışı mekanizmasını tetik mekanizmasının içine bastırın.
5. İşaret parmağınızı parmak kayışından geçirin. Kayışı sıkın, ardından cırt cırt bastırın.
6. Gerekirse parmak kayışının fazla gelen kısmını kesin.

Tetik Mekanizmasını Değiştirme

Tetik mekanizmasını değiştirmek için:

1. Parmak kayışı mekanizmasını çıkarın.
2. RS419'u baş aşağı çevirin.
3. Tornavidayla tespit vidasını sökün.
4. Çıkış penceresi ile tarama tetiği aynı hizaya gelene kadar tetik mekanizmasını saat yönünün tersinde çevirin.
5. Tetik mekanizmasını tarama mekanizmasından kaldırın.
6. Yedek tetik mekanizması ile tarama mekanizmasını hizalayın.
7. Tetik mekanizmasını saat yönünde çeyrek tur döndürün.
8. Tornavidayla tespit vidasını sıkın.
9. Parmak kayışı mekanizmasını geri takın.



Temizleme



DİKKAT

Mutlaka göz koruması kullanın.

Basınçlı hava ve alkollü ürün kullanmadan önce ürünün üzerindeki uyarı etiketini okuyun. Tıbbi nedenlerle başka bir solüsyon kullanmanızın gerekli olması halinde lütfen daha fazla bilgi almak için Zebra ile iletişim kurun.



UYARI!

ÜRÜNÜN SICAK YAĞ YA DA DİĞER YANICI SIVILARLA TEMAS ETMESİNE İZİN VERMEYİN. TEMAS ETMESİ DURUMUNDA, CİHAZIN FİŞİNİ ÇEKİN VE DERHAL BU KILAVUZDA ANLATILANLARA UYGUN ŞEKİLDE TEMİZLEYİN.

Onaylı Temizlik Maddesi Aktif Malzemeleri

Temizlik maddesindeki etkin maddelerin %100'ü aşağıdaki maddelerin birinden veya birleşiminden oluşmalıdır: İzopropil alkol, ağartıcı/sodyum hipoklorit¹(Aşağıdaki önemli nota bakın), hidrojen peroksit veya hafif bulaşık deterjanı.



IMPORTANT

Fazla ıslatmamaya dikkat ederek önceden bir bezi nemlendirin.

¹ Sodyum hipoklorit (ağartıcı) bazlı ürünler kullanırken üreticinin önerdiği talimatlara mutlaka uyun: Uygulama boyunca eldiven kullanın ve cihazı kullanırken cildin sıvıya uzun süre maruz kalmasından kaçınmak için alkolle hafif nemlendirilmiş bir bezle veya pamuklu çubukla kalan sıvıyı temizleyin.

Sodyum hipokloritin hızlı oksitlenen güçlü yapısı nedeniyle bu kimyasalın sıvı formuna (beze dökülmüş haliyle bile) maruz kaldığında cihazın metal yüzeylerinde oksitlenme (paslanma) oluşabilir. Cihaz, pil veya istasyon bölümü üzerindeki elektrikli metal temas noktalarını ağartıcı bazlı ürünlere maruz bırakmaktan kaçının. Bu tür dezenfektanlar cihazın metal parçalarıyla temas ettiğinde, sıvıyı hızlıca temizledikten sonra alkolle nemlendirilmiş bir bez veya pamuklu çubukla sıvıdan tamamen kurtulmak çok önemlidir.

Zararlı Maddeler

Ŗu maddelerin RS419 plastik bileŖenlerine zarar vermektedir ve bunlar cihazla temas etmemelidir: amonyaklı solüsyonlar, amin ve amonyak bileŖenleri; aseton; keton; eter; aromatik ve klorlu hidrokarbonlar; aköz veya alkollü alkalın solüsyonları; etanolamin; toluen; trikloroetilen; benzen, karbolik asit ve TB-lizoform.

Temizleme Talimatları

RS419 ürününe doğrudan sıvı uygulamayın. YumuŖak bir bezi nemlendirin veya hazır nemli bez kullanın. Cihazı bezin içine sarmayın, bunun yerine hafifçe silin. Ekran penceresinin etrafında veya diğerk yerlerde sıvı birikmesini engelleyin. Kullanmadan önce üniteyi kurutun.

Özel Temizleme Uyarıları

Birçok vinil eldivende ptalat bulunur ve bunlar tıbbi kullanım için önerilmez ve RS419 muhafazası için zararlıdırlar. RS419 ürününe ptalat içeren vinil eldivenlerle dokunulmamalı ve eldivenler çıkarıldıktan sonra zararlı maddeleri gidermek için eller yıkanmalıdır. RS419 ürününe dokunmadan önce etanolamin içeren sanitizer gibi yukarıdaki zararlı maddeleri içeren ürünlerin kullanılması halinde, plastik parçaların zarar görmemesi için RS419'u kullanmadan önce eller tamamen kuru olmalıdır.

Gerekli Malzeme

- Alkollü bez
- Objektif bezi
- Pamuk uçlu uygulayıcı
- İzopropil alkol
- Kutu içinde basınçlı hava ve boru.

RS419'u Temizleme

Muhafaza

Alkollü bez kullanarak muhafazayı silin.

Çıkış Penceresi

Tarayıcı çıkış penceresini, objektif bezi veya gözlük gibi optik malzemeyi temizlemeye uygun başka bir bez kullanarak düzenli aralıklarla silin.

Konektör

1. RS419'u WT41N0'dan sökün.
2. Pamuk uçlu uygulayıcının pamuk kısmını izopropil alkole batırın.

3. Pamuk uçlu uygulayıcının pamuklu kısmıyla konektörü öne-arkaya doğru ovun. Konektörlerde pamuk kalıntısı bırakmayın.
4. En az üç kere tekrarlayın.
5. Konektör alanının yakınındaki gres ve kiri çıkarmak için alkole batırılmış pamuk uçlu uygulayıcıyı kullanın.
6. Kuru bir pamuk uçlu uygulayıcı kullanarak 4 - 6 arası adımları tekrarlayın.

***DİKKAT***

Başlığı kendinize ya da başkalarına doğrultmayın, başlık veya boruyu yüzünüzden uzak tutun.

7. Boruyu/başlığı yüzeyden yaklaşık 1,27 cm (1/2 inç) uzağa doğrultarak konektör alanına basınçlı hava püskürtün.
8. Bu alanda gres ya da kir olup olmadığına bakın, gerekirse işlemi tekrarlayın.

Temizleme Sıklığı

Temizleme sıklığına, mobil cihazın kullanıldığı ortam koşullarına göre müşteri karar verir. Gereken sıklıkla temizlenebilirler. Ancak, kirli ortamlarda kullanılıyor olmaları halinde, optimum tarama performansı için tarayıcı çıkış penceresinin düzenli aralıklarla temizlenmesi tavsiye edilir.

Sorun Giderme

Belirti	Olası Neden	İşlem
Tetiğe basıldığında lazer ışını görünmüyor.	Arabirim kablosu gevşek.	Arabirim kablosunun doğru bağlandığından emin olun.
	RS419'a güç gitmiyor.	RS419'a güç takılabilir terminal tarafından sağlanır. Takılabilir terminale şarj edilmiş bir pilin takılı olduğundan emin olun.
	Takılabilir terminalde tarama özellikli uygulama çalışmıyor.	Takılabilir terminalde tarama uygulamasını çalıştırın.
RS419 barkodu okumuyor.	Barkod okunaksız.	Barkodun kusurlu, yani lekeli veya bozuk olmadığından emin olun.
	Çıkış penceresi kirli.	Çıkış penceresini bir objektif beziyle temizleyin. Gözlük temizleme bezi de kullanabilirsiniz. Islak mendil kullanmayın.
	Semboloji etkinleştirilmemiş.	Sistem yöneticinize danışın.

Belirti	Olası Neden	İşlem
Çıkış penceresinin içinde veya dışında yoğunlaşma oluşuyor.	Halka tarayıcı, soğuk bir ortamın ardından sıcak ve nemli bir ortamda kullanılıyor.	Yumuşak bir bezle çıkış penceresindeki yoğunlaşmayı silin. İç kısımdaki yoğunlaşmaları önlemek için halka tarayıcıyı yalnızca soğuk veya sıcak ve nemli bir ortamda kullanın. Aynı halka tarayıcıyı farklı ortamlarda kullanmayın.

Ergonomiye Yönelik Öneriler



DİKKAT

Ergonomiye bağlı yaralanma riskini ortadan kaldırmak ya da en aza indirmek için aşağıdaki önerileri uygulayın. Çalışanların yaralanmasını önlemek üzere şirketinizde uygulanan güvenlik programlarına bağlı kaldığınızdan emin olmak için şirketinizin Sağlık ve Güvenlik Yöneticisi'ne danışın.

- Tekrarlanan hareketleri azaltın ya da yapmayın
- Vücudunuzun duruşu rahat ve doğal olsun
- Aşırı kuvvet uygulamaktan olabildiğince kaçının
- Sık kullanılan nesneleri kolay ulaşılabilir yerlere koyun
- Çalışma yüksekliğinizi doğru ayarlayın
- Titreşimleri azaltın ya da yok edin
- Doğrudan basıncı azaltın ya da yok edin

- Yeterince açıklık bırakın
- Uygun bir çalışma ortamı sağlayın
- Çalışma süreçlerini iyileştirin.

Yasal Bilgiler

Bu kılavuz şu Model Numaraları için geçerlidir: RS419.

Tüm Zebra cihazları, satıldıkları yerlerde geçerli olan kural ve yönetmeliklere uygun olacak şekilde tasarlanmıştır ve gerektiği gibi etiketlenir.

Yerel dildeki çeviriler aşağıdaki web sitesinden bulunabilir: <http://www.zebra.com/support>.

Zebra ürünlerinde, Zebra tarafından açıkça onaylanmayan değişiklik ya da düzenlemelerin yapılması, kullanıcının ekipmanı kullanma iznini geçersiz kılabilir.

Yalnızca Zebra tarafından onaylanan ve UL Listesinde bulunan mobil terminallerde, Zebra tarafından onaylanan ve UL Listesinde bulunan aksesuarlarla ve/veya Zebra tarafından onaylanan ve UL Listesinde bulunan pil takımlarıyla birlikte kullanmak içindir.



Lazer Cihazlar

Lazer Bildirimi No. 50, tarih 24 Haziran 2007 ve IEC 60825-1 (Yayın: 2.0), EN60825-1: 2007 hükümlerinde belirtilen sapmalar dışında 21CFR1040.10 ve 1040.11'e uygundur.

Lazer sınıflandırması, cihaz üzerindeki etiketlerden birinde belirtilmiştir.

1. Sınıf Lazer aygıtları, tasarlandıkları amaç için kullanıldıklarında tehlikeli olarak kabul edilmez. ABD ve uluslararası yönetmeliklere uyum için aşağıdaki bildiri gerekmektedir:

Dikkat: Burada belirtilenler dışındaki kumandaların kullanılması, ayarların yapılması ya da işlemlerin uygulanması, tehlikeli lazer ışığına maruz kalınmasına neden olabilir.

2. Sınıf lazer tarayıcılarda, düşük güçte, görülebilir ışık diyotu kullanılır. Güneş gibi çok parlak diğer ışık kaynaklarında olduğu gibi, lazer ışık demetine de sürekli olarak doğrudan bakılmamalıdır.

2. Sınıf lazerlere anlık maruz kalmanın tehlikesiz olduğu bilinmektedir.



LASER LIGHT- DO NOT STARE
INTO BEAM . CLASS 2 LASER PRODUCT.
LASERLICHT - NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
LASER KLASSE 2. LUMIÈRE LASER - NE PAS
REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL À LASER
DE CLASSE 2 630-680nm, 1mW
激光辐射 勿直视光束 2 类激光产品

Kablosuz İletişim Frekansı Parazit Gereksinimleri-FCC



Not: Bu donanım test edilmiş ve FCC Şartnamesi'nin 15. Bölümü'nde belirtilen B Sınıfı dijital aygıtların sınırlarına uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlar, cihazın yerleşim alanlarında kullanılmasından kaynaklanacak parazitlere karşı yeterli koruma sağlamak amacıyla saptanmıştır. Bu donanım, kablosuz iletişim frekansı enerjisi üretir, kullanır, yayabilir ve

talimatlara uygun olarak kurulmadığında ya da kullanılmadığında, kablosuz iletişimde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli montaj koşullarında parazit olmayacağı garanti edilemez. Bu cihaz radyo ya da televizyon alıcısında zararlı parazitlere neden olursa (bu durum cihazın kapatılıp açılması sırasında fark edilir), kullanıcının, aşağıdaki işlemlerden birini ya da birkaçını yaparak paraziti ortadan kaldırması tavsiye edilir:

- Alıcı antenin yönünü ya da yerini değiştirme
- Cihaz ile alıcı arasındaki mesafeyi artırma
- Cihazı, alıcının bağlı olduğundan başka bir devredeki prize takma
- Yardım almak için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurma.

Kablosuz İletişim Frekansı Parazit Gereksinimleri - Kanada

Bu B Sınıfı dijital cihaz, Kanada ICES-003 standardına uygundur.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

İşareti ve Avrupa Ekonomik Alanı (AEA)

Uygunluk Bildirisi

Zebra, işbu belgeyle, bu aygıtın tüm ilgili 2004/108/EC, 2006/95/EC ve 2011/65/EU direktifleriyle uyumlu olduğunu bildirmektedir. Uygunluk Beyanı <http://www.zebra.com/doc/> adresinden edinilebilir.

Japonya (VCCI) - Gönüllü Parazit Kontrol Konseyi

Sınıf B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（V C C I）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Sınıf B ITE için Kore Uyarı Bildirisi

기종별	사용자안내문
-----	--------

B 급 기기
(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Tayvan Bildirisi



R32626

條碼掃描器

型号: RS419

墨西哥制造



Elektrikli ve Elektronik Donanım Atıkları (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin:
<http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe WEEE Uygunluk Bildirimi

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A
<http://www.zebra.com>

ZEBRA ve stil verilmiş Zebra kafası, Zebra Technologies Corporation şirketinin ticari markalarıdır ve dünya genelinde birçok bölgede kayıtlıdır. Diğer tüm ticari markalar, ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir. ©2019 Zebra Technologies Corporation ve/veya iştirakleri. Tüm hakları saklıdır.



